SONY

ACC-HDBN

© 2011 Sony Corporation Printed in Japan
4-282-647-**01**(1)

日本語

NP-BN1　　主な仕様

最大電圧：DC 4.2 V／公称電圧：DC 3.6 V／公称容量：2.3 Wh (630 mAh)／定格(最小)容量：2.2 Wh (600 mAh)／使用温度：0 ℃～ +40 ℃／最大外形寸法：約35.5 mm×4.9 mm×40.8 mm (幅×高さ×奥行き)／質量：約15 g
仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

同梱物

NP-BN1 リチャージャブルバッテリーパック(1)、DLC-HEM20 HDMI ケーブル(1)

4282647010

English

NP-BN1　　Specifications

Maximum output voltage: DC 4.2 V / Mean output voltage: DC 3.6 V / Capacity (typ.): 2.3 Wh (630 mAh) / Capacity (min.): 2.2 Wh (600 mAh) / Operating temperature: 0 °C to +40 °C (+32 °F to +104 °F) / Dimensions: Approx. 35.5 mm × 4.9 mm × 40.8 mm (w/h/d) (1 7/16 in. × 7/32 in. ×1 5/8 in.) / Mass: Approx. 15 g (0.6 oz.)

Included items

NP-BN1 Rechargeable Battery Pack (1), DLC-HEM20 HDMI Cable (1)

Français

NP-BN1　　Spécifications

Tension de sortie maximale: 4,2 V CC / Tension de sortie moyenne: 3,6 V CC / Capacité (typ.): 2,3 Wh (630 mAh) / Capacité (min.): 2,2 Wh (600 mAh) / Température de fonctionnement: 0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F) / Dimensions: environ 35,5 mm × 4,9 mm × 40,8 mm (l/h/p) (1 7/16 po. × 7/32 po. × 1 5/8 po.) / Poids: environ 15 g (0,6 oz)

Articles inclus　NP-BN1 Batterie rechargeable (1), DLC-HEM20 Câble HDMI (1)

Español

NP-BN1　　Especificaciones

Tensión de salida máxima: cc 4,2 V / Tensión de salida media: cc 3,6 V / Capacidad (típica): 2,3 Wh (630 mAh) / Capacidad (mínima): 2,2 Wh (600 mAh) / Temperatura de funcionamiento: 0 °C a +40 °C / Dimensiones: Aprox. 35,5 mm × 4,9 mm × 40,8 mm (an/al/prf) / Peso: Aprox. 15 g

Elementos incluidos

NP-BN1 Batería recargable (1), DLC-HEM20 Cable HDMI (1)

Deutsch

NP-BN1　　Technisch Daten

Max. Ausgangsspannung: 4,2 V Gleichspannung / Mittlere Ausgangsspannung: 3,6 V Gleichspannung / Kapazität (typisch): 2,3 Wh (630 mAh) / Kapazität (minimal): 2,2 Wh (600 mAh) / Betriebstemperatur: 0 °C bis +40 °C / Abmessungen: Ca. 35,5 mm × 4,9 mm × 40,8 mm (B/H/T) / Gewicht: Ca. 15 g

Mitgeliefertes Zubehör　NP-BN1 Akku (1), DLC-HEM20 HDMI-Kabel (1)

Nederlands

NP-BN1　　Technische gegevens

Maximale uitgangsspanning: 4,2 V gelijkstroom / Gemiddelde uitgangsspanning: 3,6 V gelijkstroom / Capaciteit (typisch): 2,3 Wh (630 mAh) / Capaciteit (minimaal): 2,2 Wh (600 mAh) / Gebruikstemperatuur: Van 0 °C tot +40 °C / Afmetingen: Ongeveer 35,5 mm × 4,9 mm × 40,8 mm (b/h/d) / Gewicht: Ongeveer 15 g

Bijgeleverde toebehoren

NP-BN1 Oplaadbaar batterijpak (1), DLC-HEM20 HDMI-kabel (1)

Svenska

NP-BN1　　Specifikationer

Maximal utspänning: 4,2 V likströmsspänning / Medelvärde av utgående spänning: 3,6 V likströmsspänning / Kapacitet (typisk): 2,3 Wh (630 mAh) / Kapacitet (minimum): 2,2 Wh (600 mAh) / Arbetstemperatur: Från 0 °C till +40 °C / Storlek: Ca. 35,5 mm × 4,9 mm × 40,8 mm (b/h/d) / Vikt: Ca. 15 g

Oplaadbaar batterijpak

NP-BN1 Uppladdningsbart batteripaket (1), DLC-HEM20 HDMI-kabel (1)

Italiano

NP-BN1　　Caratteristiche tecniche

Tensione di uscita massima: CC 4,2 V / Tensione di uscita media: CC 3,6 V / Capacità (tipica): 2,3 Wh (630 mAh) / Capacità (minima): 2,2 Wh (600 mAh) / Temperatura d'impiego: Da 0 °C a +40 °C / Dimensioni: Circa 35,5 mm × 4,9 mm × 40,8 mm (l/a/p) / Peso: Circa 15 g

Accessori inclusi

NP-BN1 Blocco batteria ricaricabile (1), DLC-HEM20 cavo HDMI (1)

Português

NP-BN1　　Características técnicas

Tensão de saída máxima: 4,2 V CC / Tensão n de saída média: 3,6 V CC / Capacidade (típica): 2,3 Wh (630 mAh) / Capacidade (mínima): 2,2 Wh (600 mAh) / Temperatura de funcionamento: 0 °C a +40 °C / Dimensões: Aprox. 35,5 mm × 4,9 mm × 40,8 mm (c/a/p) / Peso: Aprox. 15 g

Itens incluídos　NP-BN1 Bateria Recarregável (1), DLC-HEM20 cabo HDMI (1)

Русский

NP-BN1　　Технические характеристики

Максимальное выходное напряжение: пост. ток 4,2 В / Среденее выходное напряжение: пост. ток 3,6 В / Емкость (типовая): 2,3 Вт-ч (630 мА-ч) / Емкость (минимальная): 2,2 Вт-ч (600 мА-ч) / Рабочая температура: от 0 °C до +40 °C / Размеры: приблиз. 35,5 мм × 4,9 мм × 40,8 мм (ш/в/г) / Масса: приблиз. 15 г

Комплектность поставки

NP-BN1 Перезаряжаемый батарейный блок (1), DLC-HEM20 кабель HDMI (1)

Импортер на территории РФ и название и адрес организации, раположенной на территории РФ, уполномоченной принимать претензии от пользователей:
ЗАО "Сони Электроникс", 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

Год и месяц изготовления напечатаны на батарее.

中文（繁）

NP-BN1　　規格

最大輸出電壓：DC 4.2 V／平均輸出電壓：DC 3.6 V／電容量（通常）：2.3 Wh（630 mAh）／電容量（最少）：2.2 Wh（600 mAh）／操作溫度：0 ℃ 至 +40 ℃／尺寸：約 35.5 mm × 4.9 mm × 40.8 mm（寬／高／深）／質量：約 15 g

所含物品

NP-BN1 充電電池 (1), DLC-HEM20 HDMI纜線 (1)

中文（简）

NP-BN1　　规格

最大输出电压：DC 4.2 V／平均输出电压：DC 3.6 V／电容量（标准）：2.3 Wh（630 mAh）／电容量（最低）：2.2 Wh（600 mAh）／操作温度：0 ℃ 至 +40 ℃／尺寸：约 35.5 mm × 4.9 mm × 40.8 mm（宽／高／长）／质量：约 15 g

所含物品

NP-BN1可重复充电电池 (1), DLC-HEM20 HDMI 电缆 (1)

索尼公司
出版日期: 2011 年 1 月

한국어

NP-BN1　　주요 제원

최대출력전압: DC 4.2 V/평균출력전압: DC 3.6 V/용량(통상): 2.3 Wh(630 mAh)/용량(최소): 2.2 Wh(600 mAh)/동작온도: 0 ℃ ~ +40 ℃/외형 치수: 약 35.5 mm × 4.9 mm × 40.8 mm(w/h/d)/중량: 약 15 g

동봉품

NP-BN1충전식 배터리 팩 (1), DLC-HEM20 HDMI 케이블(1)

عربي

NP-BN1 المواصفات

فولطية الخرج القصوى: تيار مباشر 4.2 فولت / فولطية الخرج الرئيسي: تيار مباشر 3.6 فولت / السعة (النموذجية): 2.3 وات ساعة (630 ميللي أمبير ساعة) / السعة (الحد الأدنى): 2.2 وات ساعة (600 ميللي أمبير ساعة) / درجات حرارة التشغيل: 0 الى +40 درجة مئوية / الأبعاد: 35.5 مم × 4.9 مم × 40.8 مم تقريباً (عرض/ارتفاع/عمق) / الكتلة: 15 جم تقريباً

البنود المتضمّنة

NP-BN1 حزمة البطارية القابلة للشحن (1), DLC-HEM20 كبل HDMI (1)

한국내 고객용 / For the customers in Korea

자율안전확인신고필증번호 : "KC" 의 가까이에 표시
형식명 : 전지 본체에 3자리 로 표시
전지의 종류 : 리튬이온 2차 전지
제조자명 : Sony Corporation
수입자명 : 소니코리아(주)
공칭 전압 : 전지 본체에 "V" 로 표시
정격 용량 : 전지 본체에 "mAh" 로 표시
제조 년월 : 그림 [A] 참조
제조국명 : 중국

그림 [A]
전지 제조년월은 측면 또는 라벨을 붙이기 위한 곳에 표시됩니다.

5자리의 영문자 및 숫자

XXXXX

0 : 2010년
1 : 2011년
2 : 2012년
3 : 2013년
·
·
·

A : 1월
B : 2월
C : 3월
D : 4월
E : 5월
F : 6월
G : 7월
H : 8월
I : 9월
J : 10월
K : 11월
L : 12월

< 경고 > 발열, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기 바랍니다.

a) 육안으로 식별이 가능할 정도의 부풀음이 발생된 전지는 위험할 수 있으므로 제조자 또는 판매자로 즉시 문의할 것
b) 지정된 정품 충전기만을 사용할 것
c) 화기에 가까이 하지 말 것(전자레인지에 넣지 말 것)
d) 여름철 자동차 내부에 방치하지 말 것
e) 찜질방 등 고온다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것
f) 전지 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것
g) 휴대 기기, 제조 업체가 보증한 리튬2차전지 사용할 것
h) 분해, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말 것
i) 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것.
j) 60℃이상의 고온에 노출하지 말 것
k) 습기에 접촉되지 않도록 할 것

적절하게 폐기하는 것.

취급설명서로 지정한 충전 방법을 따라서 충전하는 것.

Дата изготовления батарейки показана на боковой стороне или поверхности под наклейку этикетки.
• типаN

XXXXXXXXXXX

Месяц изготовления (с 01 до 12)

Год изготовления

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан,
Минато-ку, Токио 108-0075, Япония
• За исключением NP-BN1
Страна-производитель: Япония
• Только для NP-BN1
Страна-производитель: Китай

NP-BN1 取扱説明書

お買い上げいただきましてありがとうございます。

⚠危険 安全のために

⚠危険 この表示の注意事項を守らないと極めて危険な状況が起こり、その結果大けがや死亡にいたる危害が発生します。

⚠警告 この表示の注意事項を守らないと思わぬ危険な状況が起こり、その結果大けがや死亡にいたる危害が発生することがあります。

注意を促す記号

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る

この取扱説明書の注意事項をよくお読みください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

万一、異常が起きたら

変な音・においがしたら、煙が出たら、異常に温度が上がったら、

すぐにバッテリーをはずし、ソニーの相談窓口にご相談ください。

バッテリーから液が漏れたら、

- すぐに火気より遠ざけてください。漏れた液や気体に引火して発火、破裂の恐れがあります。
- 目に入った場合は、こすらずにすぐに水道水など多量のきれいな水で充分に洗ったあと、医師の治療をうけてください。
- 液を口に入れたり、なめた場合、すぐに水道水で口を洗浄し医師に相談してください。
- 液が身体や衣服についたときは、水でよく洗い流してください。

⚠危険

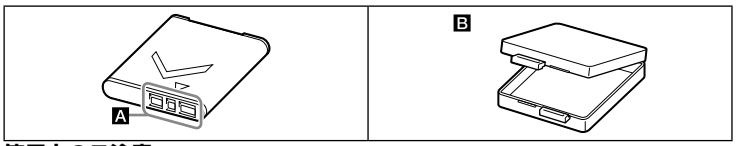
下記の注意事項を守らないと火災・破裂により死亡や大けがなどの人身事故が生じます。

- 火の中に入れない。ショート(短絡)させたり、分解しない。電子レンジやオーブンなどで加熱しない。コインやヘアピン、ネックレスなどの金属類と一緒に携帯、保管すると⊕と⊖の端子(図の**A**)に接触し、ショート(短絡)することがあります。
- 火のそばや炎天下、高温になった車の中などで放置したり、充電したりしない。
- 水・海水・牛乳・清涼飲料水・石鹸水などの液体で濡れたバッテリーを充電したり、使用しない。

⚠警告

下記の注意事項を守らないと火災などにより死亡や大けがの原因となります。

- ハンマーなどでたたいたり、踏みつけたり、落下させるなどの衝撃や力を与えない。
- 水・海水・牛乳・清涼飲料水・石鹸水などの液体でバッテリーを濡らさない。
- 乳幼児の手の届かない所に置き、口に入れないよう注意する。万一飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。
- 外装シールを剥がしたり、傷つけたりしない。シールの破れや剥がれのある電池は、絶対に使用しない。



使用上のご注意

- 高温になる所に放置しないでください。性能劣化や故障の原因になることがあります。
- 端子(図の**A**)にゴミや砂などの異物が付着しないように注意してご使用ください。異物が付着してしまった場合には、先の細いやわらかい綿棒などで完全に取り除いたあと、充電器や機器への取り付け、取りはずしをくり返してください。
- お使いになる機器の取扱説明書もあわせてご覧ください。

充電について

ご使用前に必ずソニー製専用充電器、または充電機能がある機器で充電してください。(バッテリーチャージャー BC-CSNなど、本バッテリーを充電できる機器)
周囲の温度が10 ℃～ 30 ℃の範囲で、満充電まで充電することをおすすめします。この温度以外では、効果的な充電ができないことがあります。詳細な充電のしかたと充電時間については、充電する各機器の取扱説明書をご覧ください。

バッテリーの上手な使いかた

- 通常のご使用においては、充電の前に電池を使い切る必要はありません。残量があっても充電容量には影響ありません。
- 周囲の温度が低いとバッテリーの性能が低下します。ポケットなどに入れて暖かくしておき、ご使用の直前にお使いになる機器に取り付けることをおすすめします。
- 撮影には予定撮影時間の2 ～ 3倍の予備バッテリーを準備して、事前に試し撮りをしましょう。

バッテリーの保管方法について

- 長期保管の際は 1 年に 1 回程度満充電にしてご使用の機器で使い切った後、取りはずして、涼しい場所で保管してください。
- カメラなどから取り出したバッテリーは、接点汚れ、ショート等を防止するため、携帯、保管時は必ず付属のバッテリーケースをご使用ください**B**。

バッテリーの寿命について

- バッテリーには寿命があります。使用回数を重ねたり、時間が経過するにつれバッテリーの容量は少しずつ低下します。使用できる時間が大幅に短くなった場合は、寿命と思われますので新しいものをご購入ください。
- 寿命は、保管方法、使用状況や環境、バッテリーごとに異なります。

撮影・記録内容の補償について

万一、バッテリーなどの不具合によって撮影や記録、再生がされなかった場合、撮影・記録内容の補償についてはご容赦ください。